



**AMAZONE**

**UF**



# Pulverizador suspendido UF

¡Avance logrado gracias a diseño, innovación y fiabilidad!



- 
 “En la prueba, la Amazone UF 1201 no solo ha demostrado su excelente manejo. Su guiado de la barra de pulverización es también óptimo y la limpieza en la preparación es máxima”.

(profi – Praxistest „5 Anbauspritzen im Vergleich“  
 (“Comparativa de 5 pulverizadores montados” - 01/2013))

El pulverizador suspendido compacto UF con una capacidad de depósito de entre 900 y 1.800 l se caracteriza por su diseño ligero y estable. Con el varillaje Q-Plus, el Super-S1 y el Super-S2 con anchuras de trabajo de 12 a 30 m, el UF es una máquina especialmente contundente.



# UF

## Bonito – Rápido – Inteligente

	Página
Las ventajas más importantes	4
Gama de productos	6
Técnica   Tanque	8
Técnica   Central de mando	12
Manejo   Incorporación, agitado, limpieza	14
Control   AMASET+   AMASPRAY+   ProfiClick	16
Control   Terminales ISOBUS	18
Control   AMATRON 3	20
Control   GPS-Switch, GPS-Track y GPS-Maps	22
Control   CCI 100   AMAPAD	24
Barras de pulverización	26
DUS   Control de boquillas marginales para varillaje Super S	36
AmaSwitch   Circulación de alta presión SCF pro	38
Gestión de la protección fitosanitaria	40
Equipamiento	42
Depósito frontal	44
Servicio AMAZONE	50
Datos técnicos	52

! "En el manejo también se ofrece una variedad impresionante: desde el manejo mecánico hasta el control ISOBUS con función Section-Control, todo es posible."

(dlz agrarmagazin – prueba de campo UF 1201 „Super auch für kleine Breiten“ („Magnífico incluso para pequeñas anchuras“) · 05/2016)

Depósito de líquido de pulverización desde

**900 hasta 1.800 litros**

Anchuras de varillaje de

**12 a 30 m**



Control de picos individuales

**AmaSwitch**

como opción

Varillaje de pulverización

**Q-Plus, Super-S1 y Super-S2** de diseño ligero

Con depósito frontal FT de hasta

**2.800 litros**

### Las ventajas más importantes:

- ⊕ Diseño estable y ligero
- ⊕ Depósito de líquido de pulverización ligero y liso, con un punto de gravedad favorable, hecho de polietileno
- ⊕ Varillaje de pulverización con diseño de los perfiles súper ligero, estable y compacto
- ⊕ Extraordinaria suspensión del varillaje que da estabilidad a su posición
- ⊕ Bomba de pistón y membrana con autoaspiración, a prueba de funcionamiento en vacío y de fácil mantenimiento
- ⊕ Depósito de llenado con inyector de alto rendimiento para un trabajo rápido, seguro y preciso.
- ⊕ Control de boquillas individuales AmaSwitch, que permite un control de anchuras parciales de 50 cm en forma de equipamiento especial
- ⊕ Ampliable a 2.800 litros con un depósito delantero FT – para lograr una potencia aún más compacta

Sistema de circulación forzada

**SCF** opcional



**MÁS INFORMACIÓN**  
[www.amazone.de/uf](http://www.amazone.de/uf)

### Ventajas de ISOBUS:

- ⊕ Todos los pulverizadores ISOBUS de AMAZONE están certificados de acuerdo con la prueba de conformidad AEF UT 2.0. Así, estas máquinas AMAZONE pueden manejarse con todos los terminales disponibles en el mercado que cuenten con la certificación UT 2.0. Además, los pulverizadores ISOBUS de AMAZONE pueden manejarse con terminales ISOBUS de otros fabricantes que dispongan de licencia para SectionControl con conformidad ISOBUS.
- ⊕ Los terminales AMATRON 3, CCI 100 y AMAPAD de AMAZONE, así como todas las máquinas ISOBUS de AMAZONE, admiten la funcionalidad AEF AUX-N. Esto significa que pueden asignarse funciones personalizadas a las teclas de un joystick multifuncional con conformidad AUX-N existente. Esto permite disponer de cada función justo donde el cliente desee

# Permítanos presentarle nuestra amplia gama



Los pulverizadores de AMAZONE cumplen con las normas de la legislación sobre protección de cultivos, con las directrices del Julius Kühn Institut y con las más estrictas normas de ensayo europeas (certificación ENTAM, D - 1732).

Por encargo, los nuevos pulverizadores AMAZONE pueden obtener la acreditación oficial de control de aparatos pulverizadores para cultivos.



UF 1501  
1.720 litros



UF 1801  
1.980 litros

- ❶ "Si desea echar un vistazo al depósito desde arriba, puede hacerlo sin peligro con la escalera con plataforma y asideros de serie."

(dlz agrarmagazin – prueba de campo UF 1201 „Super auch für kleine Breiten“ („Magnífico incluso para pequeñas anchuras“) · 05/2016)

- ❷ "Muy buena es la nota dada por los evaluadores con respecto al acabado de pintura de las máquinas. Merecieron también excelentes puntuaciones la resistencia, el montaje y el desmontaje, así como la maniobrabilidad y las dimensiones. Se elogiaron además la ubicación de la barra de pulverización así como la perfecta estabilidad."

(Cita: Distinción BBA, 2006)



UF 1201  
1.350 litros



UF 901  
1.050 litros



# ¡Tan sencillo como montar, llenar y listo!



## ✔ Funcional diseño del depósito

- Depósitos más estrechos, con un centro de gravedad más próximo al tractor
- Tanto la limpieza interior como la exterior se simplifican gracias a la superficie lisa de las paredes de los depósitos
- Gracias a su estructura especial, la cantidad de líquido residual que queda es mínima, incluso al trabajar en laderas
- Potencia de agitación efectiva y certificada por el Julius Kühn Institut



Sistema de enganche rápido

## Con pocos asideros. Rápida y segura.

Basta con pocas maniobras para enganchar al tractor los modelos de la serie UF, con rapidez y seguridad. Gracias al suficiente espacio existente entre el tractor y el pulverizador, el montaje es muy sencillo.

Las ruedas de transporte permiten mover el pulverizador con gran facilidad. Al utilizar el sistema de enganche rápido y la toma de fuerza TeleSpace, suministrados como opción, el montaje al tractor resulta aún más rápido y sencillo. Todos los cables y los enchufes hidráulicos están claramente dispuestos, para impedir confusiones.



UF 1801  
con barra de pulverización Super-S2 de 24 m y ruedas de transporte (con freno)

- ❗ “La Amazone UF tiene la distancia hasta el centro de gravedad más pequeña y un peso en vacío de solo 1,3 t”.  
(profi – Praxistest „5 Anbauspritzen im Vergleich“  
("Comparativa de 5 pulverizadores montados" · 12/2012))



Depósito de agua

Depósito de llenado

El depósito de agua limpia de 120 litros (901/1201) o 180 litros (1501/1801) se encuentra debajo del depósito del líquido de pulverización. El llenado sencillo desde el suelo, es sumamente sencillo gracias a la posición del tanque en sentido de marcha, a la derecha. Si así se desea, mediante una conexión de llenado también puede llenarse el depósito de agua por la izquierda, en el sentido de marcha.

UF 1201  
con barra de pulverización Super-S2 de 24 m

- ❗ “Como siempre, también nos han convencido especialmente el sólido mecanismo de transporte de Amazone”.  
(profi – Praxistest „5 Anbauspritzen im Vergleich“  
("Comparativa de 5 pulverizadores montados" · 12/2012))

# Todos los mandos situados en el mismo lado

Llenado rápido y seguro



## ✔ Llenado con la manguera de aspiración

El tanque principal puede llenarse a través del empalme de aspiración de 2", utilizando la manguera flexible de aspiración. El conducto de líquido ha sido diseñado de forma que durante el proceso de aspiración, siempre tendremos disponible agua limpia en el depósito de mezcla.

## ❗ “Durante la operación de llenado, el pulverizador de Amazone se encuentra en la parte delantera”.

(profi – Praxistest „5 Anbauspritzen im Vergleich“  
 (“Comparativa de 5 pulverizadores montados” · 12/2012))



## Conexión de llenado opcional

En caso que se desee utilizar una manguera de presión para el proceso de llenado, existe como accesorio especial una conexión de llenado con acoplamiento Geka o acoplamiento „C“. Por medio de dicha acometida de llenado puede rellenarse al mismo tiempo el depósito de agua limpia desde el lado izquierdo.

## Indicación del nivel de llenado

El nivel de llenado se puede leer tanto en el indicador como electrónicamente en el terminal de mando AMATRON 3 o AMASPRAY<sup>+</sup>.



- ✔ Es posible integrar una toma de presión para un vaciado rápido del depósito mediante una conexión de 2" (opcional).

# Central de manejo UF

Fácil e intuitivo

## Todas las funciones con sólo tres llaves de control:

- 1) **Válvula Vario en el lado de presión** para llenado del depósito, incorporación de producto, pulverización y limpieza, tanto interior como exterior
- 2) **Vaciado rápido** (opcional) para vaciar el depósito del líquido de pulverización con la bomba
- 3) **Válvula del agitador** para un ajuste continuo de la intensidad de agitación a través del filtro a presión con limpieza automática.  
Función adicional integrada:  
Vaciado preciso del filtro de presión
- 4) **Aspiración con conmutación Vario** para aspirar del depósito del líquido de pulverización, del depósito de agua limpia o mediante la manguera de aspiración.  
Función adicional integrada:  
Vaciado total y ventilación del filtro de aspiración



### ✔ Claramente dispuesta y fácil de manejar.

Todos los elementos de mando están ordenados en la parte delantera izquierda justo en el lado del conductor, de forma lógica e inconfundible.

Las válvulas están señaladas con símbolos explicativos, a fin de evitar errores de manejo. ¡Compare Ud.!

### ❗ "Todas las unidades de control y las válvulas están en el lado izquierdo. Así se reducen las distancias."

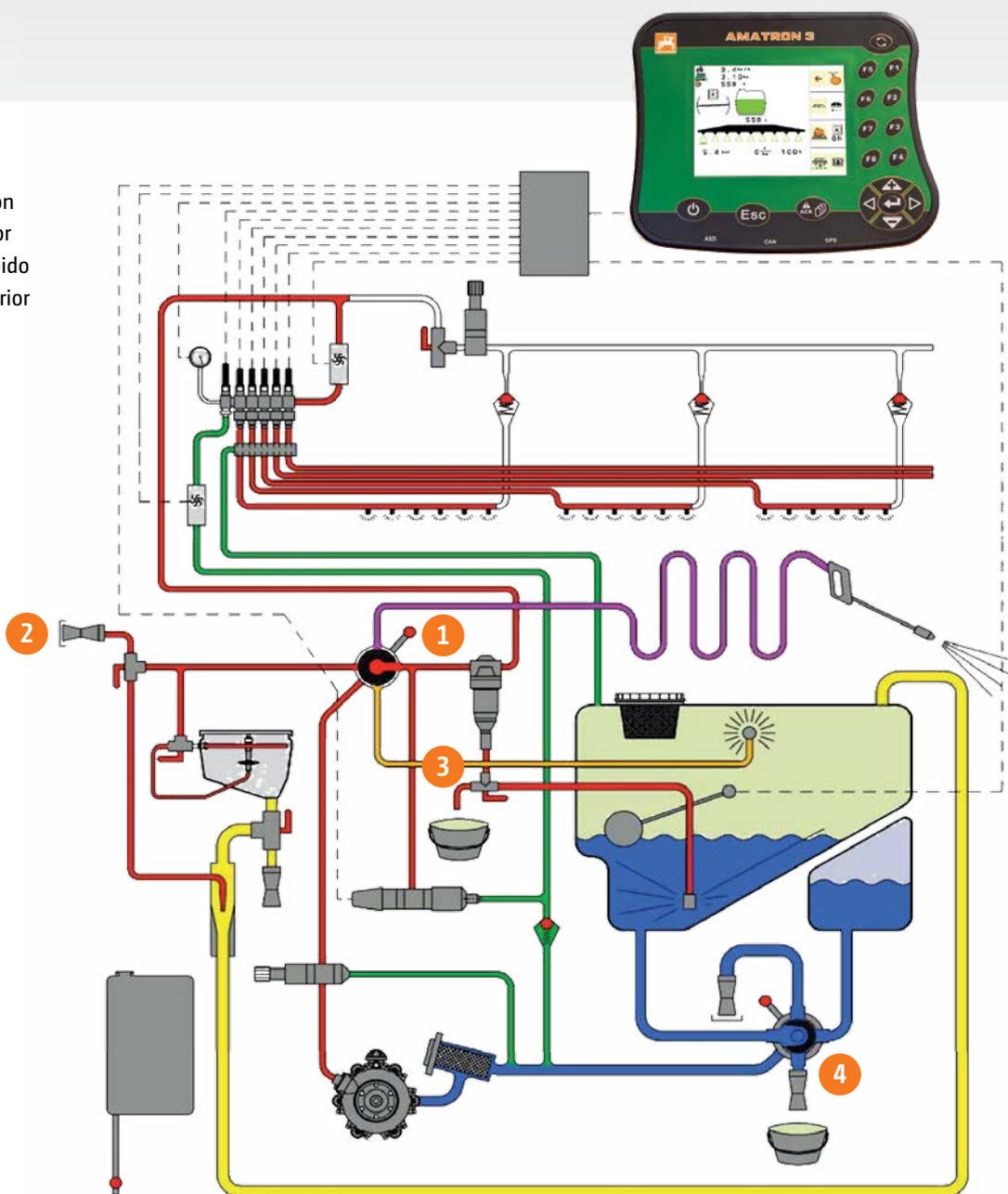
(dlz agrarmagazin – prueba de campo UF 1201

„Super auch für kleine Breiten“ („Magnífico incluso para pequeñas anchuras“) · 05/2016)

# Circulación del líquido en el UF

✓ AMATRON 3 – Versión con sistema de circulación por presión DUS, vaciado rápido y sistema de lavado exterior

- Lado de aspiración
- Lado de impulsión
- Limpieza exterior
- Limpieza interior
- Retorno
- Inyector de llenado



✓ Circulación del líquido en el UF – lógico y cómodo

La circulación del líquido en la serie UF ha sido perfeccionada a fin de lograr un manejo más simple y mínimas cantidades residuales. Puede lograrse tanto la limpieza de los depósitos a medio llenar como el vaciado preciso de filtros de aspiración y presión antes de abrir su carcasa para evitar pérdidas.

# Mezcla exacta del líquido de pulverización

Segura y rápida con el depósito de llenado

El depósito de llenado de 55 litros de capacidad, que permite trabajar con rapidez y seguridad, está muy fácilmente accesible en el punto central de mandos, delante, a la izquierda.



## Incorporación

Los productos en polvo y las grandes cantidades de abono granulado pueden disolverse de manera rápida y segura gracias al conducto circular que hay alrededor y, al mismo tiempo, enjuagarse inmediatamente con un alto rendimiento. Gracias a las boquillas adicionales se logra un llenado efectivo, sin salpicaduras. Tanto la alimentación como la aspiración pueden ajustarse sin escalonamiento.

- ❗ "Las tres boquillas agitadoras adicionales garantizan un elevado efecto de agitación y permiten incorporar medios difícilmente solubles. Práctico: El enjuague por cartuchos limpia incluso la compuerta de pulverización con la tapa cerrada."

(dlz agrarmagazin – prueba de campo UF 1201 „Super auch für kleine Breiten“ („Magnífico incluso para pequeñas anchuras“) · 05/2016)

## ✓ Filtro de presión

De serie, el filtro a presión es autolimpiable. Gracias a la válvula del agitador puede lograrse también el vaciado apropiado del filtro de presión. De este modo, se puede controlar el filtro sin que salga líquido de pulverización, especialmente si el depósito está lleno.

Gracias al potente inyector se logra un alto rendimiento de llenado. Este es el mismo depósito de enjuagado profesional que el existente en el pulverizador arrastrado UX.



## Lavado de bidones

Para la limpieza sin problemas de los bidones del producto y para lograr un pleno aprovechamiento de ellos, los bidones pueden limpiarse con la boquilla rotativa. Gracias a dicha boquilla se logra la autolimpieza del depósito de llenado, incluso cerrado. Para protección del usuario existe un dispositivo de presión para usos no intencionados.





### Agitador intensivo hidráulico de regulación continua

La potencia del agitador hidráulico puede reducirse hasta llegar a la desactivación total, a fin de evitar la formación de espuma en el producto fitosanitario o facilitar la expulsión de cantidades residuales.

En las pulverizadoras para cultivos de AMAZONE, el líquido sobrante siempre se devuelve mediante el retorno a la zona de aspiración. Esto evita la dilución involuntaria del caldo de pulverización debida al retorno.

### Paquete Comfort para el control remoto del circuito del líquido

Una opción con tres funciones para todos los UF con comunicación ISOBUS

- ✔ La parada automática de llenado corta la válvula de aspiración cuando se alcanza la cantidad de llenado deseada.
- ✔ La desconexión automática del agitador con un nivel de llenado < 5% (del volumen nominal) permite que las cantidades residuales sean mínimas.
- ✔ La limpieza del tubo de pulverización, el depósito y el agitador se puede realizar mediante el terminal ISOBUS. El usuario ya no tiene que salir de la cabina.

### Limpeza interior y exterior

La limpieza interior del tanque, de serie, llevada a cabo con una boquilla rotativa, proporciona una rápida y eficiente limpieza. Gracias a las paredes lisas del depósito, sin esquinas ni recovecos, se logra una limpieza perfecta.

Utilizando la pistola de limpieza opcional, se puede limpiar el pulverizador externamente en el campo inmediatamente después de terminar el trabajo. El tambor de manguera, con 20 metros de tubería flexible, proporciona una presión de trabajo de 10 bar y permite una limpieza efectiva con un reducido consumo de agua.



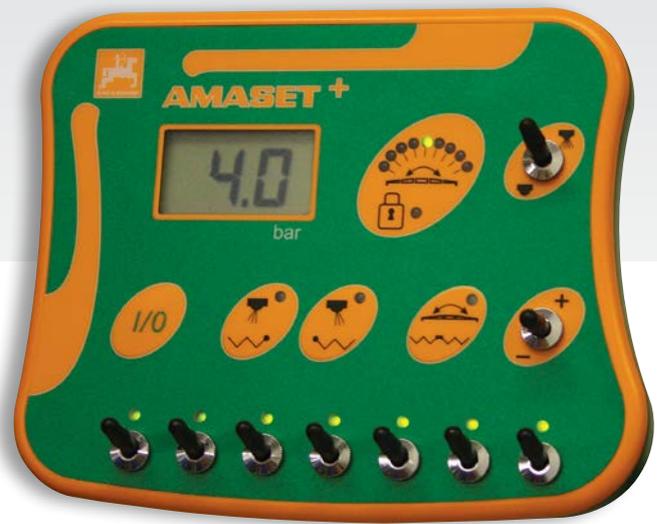
# Mando de control AMASET<sup>+</sup>

## AMASET<sup>+</sup>: sencillo y seguro

El mando de control AMASET<sup>+</sup> es una cómoda opción para el usuario, que permite lograr una eficiente aplicación fitosanitaria. Las principales funciones se controlan eléctricamente de forma remota. El pulverizador se puede controlar y supervisar cómodamente desde la cabina. El sistema mantendrá constante la dosis de aplicación (litros/hectárea) para una misma velocidad de avance.

### Funciones de serie:

- ✔ Indicación digital de presión
- ✔ Apertura/cierre de boquillas y tramos parciales
- ✔ Hasta 7 tramos parciales
- ✔ Ajuste eléctrico de presión
- ✔ Indicación de posición y bloqueo de la barra



### Funciones especiales:

- ✔ Selector para el plegado unilateral del lado izquierdo o derecho de la barra
- ✔ Control de las boquillas finales o marginales para varillaje Super-S (alternativa al dispositivo de selección de plegado)
- ✔ Plegado e inclinación mediante 1 solo mando del tractor (unidad de conmutación eléctrica)

# Tecnología de válvulas



### ✔ Válvula HB manual

Gracias a válvula de control manual, el proceso de pulverización puede efectuarse sin ninguna clase de potencia eléctrica. La llave principal, la regulación manual de presión y los mandos de tres o cinco tramos parciales, están ergonómica y hábilmente dispuestos. Gracias al dispositivo de presión constante, incluso al abrir o cerrar tramos, permanece constante la dosis de pulverización.



### ✔ Válvula NG de control eléctrico a distancia

La válvula NG de presión constante para el panel de control AMASET<sup>+</sup> está situada en el centro de la varilla. Modernas válvulas motorizadas permiten lograr rápidas respuestas de mando, sin goteo alguno. El ajuste de la válvula de presión constante conforme al tamaño de la boquilla puede efectuarse rápida y sencillamente utilizando el disco selector con colores, claramente dispuestos.



### ✔ Válvula TG de control eléctrico a distancia

Para el control ISOBUS y para AMASPRAY<sup>+</sup> está disponible la tecnología de valvulería más moderna. Los tramos parciales pueden accionarse con rapidez y sin goteo por medio de válvulas motorizadas con retornos de caudal. Sea cual fuere la situación, la dosis a utilizar se calcula con exactitud y rapidez por medio del ordenador. Con esta tecnología puede prescindirse del dispositivo de presión constante.

# Terminal de mando AMASPRAY+

## AMASPRAY+: sencillo y versátil

AMASPRAY+ permite regular de forma sencilla pero totalmente automática la UF. Los interruptores integrados en el terminal de mando permiten conmutar entre 5, 7 o 9 anchos parciales. AMASPRAY+ dispone de un indicador digital de presión y de un del estado de llenado del depósito. Registra las dosis esparcidas y las superficies trabajadas. El control de las funciones hidráulicas se realiza mediante las unidades de mando del tractor. La inclinación y el bloqueo del varillaje también se muestran en AMASPRAY+. Opcionalmente, con AMASPRAY+ se puede plegar unilateralmente el varillaje o controlar las boquillas periféricas.

El terminal de mando AMASPRAY+ también se puede utilizar con la interfaz en serie para la documentación automática (ASD) y la aplicación específica de superficies parciales.



- ❶ "Con el ordenador de a bordo AMASPRAY+ en combinación con ProfiClick, se puede manejar cómodamente el pulverizador." (dlz agrarmagazin – prueba de campo UF 1201 „Super auch für kleine Breiten“ („Magnífico incluso para pequeñas anchuras“) - 05/2016)

### Funciones de serie:

- ✔ Pantalla de una sola línea, de gran contraste e iluminada
- ✔ Apertura/cierre de boquillas y tramos parciales
- ✔ Hasta 9 tramos parciales
- ✔ Indicación digital de presión
- ✔ Indicación digital del nivel de llenado
- ✔ Indicación de posición y bloqueo de la barra
- ✔ Contador de hectáreas (contador total y diario)
- ✔ Tecla de +/- 10
- ✔ Gestión de pedidos

### Funciones especiales:

- ✔ Selector para el plegado unilateral del lado izquierdo o derecho de la barra
- ✔ Control de las boquillas finales o marginales para varillaje Super-S (alternativa al dispositivo de selección de plegado)
- ✔ Plegado e inclinación mediante 1 solo mando del tractor (unidad de conmutación eléctrica)
- ✔ ASD inside: interfaz de serie

# ProfiClick

## Panel de control pequeño de alto confort

El nuevo panel de control ProfiClick permite un manejo sencillo y preciso de funciones hidráulicas del varillaje para maquinaria de protección de cultivos AMAZONE.

Está disponible en combinación con el „Plegado Profi 1“ electrohidráulico para toda la gama de productos de pulverización de fitosanitarios de AMAZONE. Todos los elementos de control del panel de control ProfiClick están dispuestos de modo ergonómico y asignados directamente a una función. Los botones giratorios de corrección de inclinación del varillaje pueden accionarse „a ciegas“ durante el desplazamiento, gracias a su posición central mediante función de enclavamiento. De este modo, el conductor puede concentrarse totalmente en la conducción.



- ✔ Panel de control ProfiClick sin dirección
  - para pulverizador montado UF y pulverizador arrastrado UG, UX
  - Manejo de las funciones del varillaje mediante circulación de aceite

- ❶ Reposamanos ergonómico
- ❷ On/Off
- ❸ Bloqueo del varillaje
- ❹ Plegado del varillaje
- ❺ Elevar / bajar varillaje
- ❻ Inclinación del varillaje



# Terminales ISOBUS

ISOBUS representa, por un lado, un estándar de comunicación válido en todo el mundo entre los terminales de mando, los tractores y las máquinas acopladas y, por otro lado, el software de oficina para el cultivo. Esto quiere decir que con un solo terminal pueden controlarse todos los dispositivos compatibles con ISOBUS.

**El pulverizador UF puede manejarse con distintos terminales ISOBUS de AMAZONE:**



AMAZONE AMATRON 3  
Gran pantalla de 5,6"



AMAZONE CCI 100  
Gran pantalla táctil de 8,4"

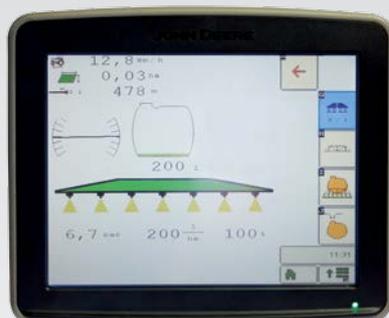


AMAZONE AMAPAD  
Gran pantalla táctil de 12,1"

## Otros terminales ISOBUS



p. ej. terminal Vario de Fendt



p. ej. GreenStar de John Deere



p. ej. terminal COMFORT de Müller

MEMBER OF



#### ✔ Joystick multifuncional AmaPilot

El control de las funciones del varillaje y la valvulería resulta especialmente cómodo gracias al joystick multifuncional AmaPilot. Todas las funciones del menú de trabajo también pueden accionarse a través del joystick Amapilot u otros joysticks ISOBUS (AUX-N).

#### Ventajas de ISOBUS:

- ⊕ Los pulverizadores ISOBUS de AMAZONE cuentan con certificación UT 2.0, lo que significa que pueden manejarse con cualquier terminal ISOBUS con UT 2.0.
- ⊕ Todos los terminales ISOBUS y procesadores de trabajos de AMAZONE admiten el estándar AUX-N y permiten asignar funciones a las teclas de los joysticks multifuncionales con conformidad AUX-N.
- ⊕ Los pulverizadores ISOBUS de AMAZONE pueden manejarse con cualquier terminal ISOBUS que disponga de licencia para Section Control con conformidad ISOBUS.

#### Características especiales de los pulverizadores ISOBUS de AMAZONE:

- ✔ Pueden crearse hasta tres perfiles de usuario e interfaces de usuario individuales para distintos conductores.
- ✔ El menú de manejo se adapta perfectamente a los terminales ISOBUS con distinto número de teclas.
- ✔ Todas las funciones de la máquina se pueden asignar libremente en el menú.
- ✔ Documentación perfectamente válida mediante el controlador de tareas (ISO XML). Además de utilizar el controlador de tareas con fines de documentación, también es posible registrar fácilmente los valores de totales (superficie trabajada, tiempo empleado, dosis de pulverización). Los valores de totales registrados se pueden exportar a una memoria USB en forma de captura de pantalla.

#### Indicaciones importantes

Tenga en cuenta que para utilizar un sistema con otros terminales ISOBUS es necesario un software adicional Section Control, p. ej., del fabricante del tractor. Este no viene incluido, en muchos casos, en la versión estándar de otros terminales ISOBUS.

#### Solución de 2 terminales

Se recomienda una solución de 2 terminales con uso simultáneo del terminal ISOBUS del tractor y AMATRON 3/CCI 100 cuando el terminal del tractor no admite la función Section Control o si desea controlar su pulverizador con el AMATRON 3/CCI 100 a través de una pantalla independiente.



# Terminales de mando modernos



## AMATRON 3

El AMATRON 3 es totalmente compatible de forma descendente con el AMATRON<sup>+</sup> y compatible de forma ascendente con el estándar de ISOBUS. De este modo, construye un puente entre el mundo NO ISOBUS y el mundo ISOBUS.

Con el AMATRON 3, el usuario puede manejar de forma cómoda y segura todas las máquinas AMAZONE con equipamiento AMATRON<sup>+</sup> (AMABUS) y las máquinas compatibles con el estándar ISOBUS. Incluso si estas no son AMAZONE.

# AMATRON 3

El terminal para todas las funciones de protección de cultivos

## Dosificación exacta y manejo sencillo

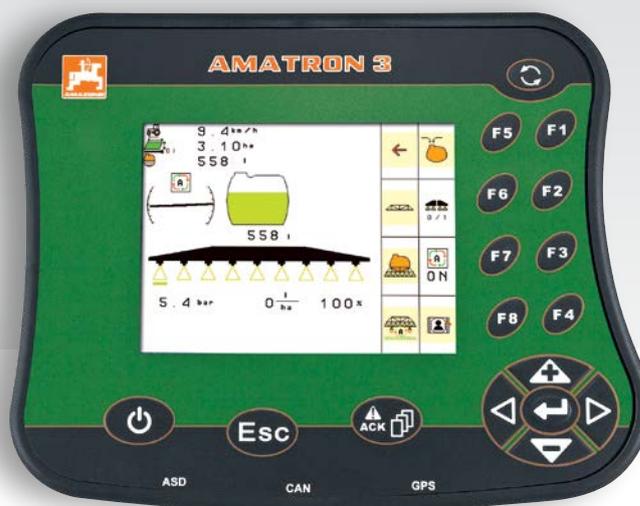
El terminal de mando AMATRON 3 permite la regulación totalmente automática de la dosis de siembra predefinida (l/ha). Se pueden efectuar modificaciones en pasos de porcentaje predeterminados.

Este terminal es especialmente fácil de utilizar gracias a las teclas iluminadas y a un manejo lógico, sencillo e intuitivo. Para supervisar el sistema se ha incorporado una pantalla antirreflejante de gran contraste. La forma muy compacta del ordenador hace que el espacio requerido en la cabina del tractor sea mínimo.

Gracias a la utilización de dos caudalímetros, la dosis de pulverización es totalmente precisa, especialmente en caso de pequeños volúmenes.

### El terminal cuenta con las siguientes funciones:

- ✔ Manejo de la máquina ISOBUS
- ✔ Manejo de la máquina AMABUS
- ✔ Funcionamiento de la ECU del tractor (Interfaz de velocidad y del árbol de toma de fuerza)
- ✔ Gestión de tareas (Task Controller) para la documentación
- ✔ Importación/exportación de datos de la parcela de cultivo mediante lápiz USB
- ✔ Control automático de las anchuras parciales GPS-Switch (opcional)
- ✔ Sistema auxiliar de conducción en paralelo GPS-Track (opcional)
- ✔ Barra luminosa externa opcional para el sistema auxiliar de conducción en paralelo GPS-Track
- ✔ Módulo de mapas de aplicación GPS-Maps (opcional)
- ✔ Interfaz ASD mediante RS232 (transmisión de valores teóricos), p. ej., para sensores N



### Funciones de serie:

- ✔ Apertura/cierre de boquillas y tramos parciales
- ✔ Indicación digital de presión
- ✔ Indicación digital del nivel de llenado
- ✔ Indicación de posición y bloqueo de la barra

### Funciones especiales:

- ✔ Marcador de espuma
- ✔ Control de las boquillas finales o marginales
- ✔ Selector para el plegado unilateral del lado izquierdo o derecho de la barra
- ✔ Plegado Profi para plegado o articulación unilateral de la barra de pulverización (solo se requiere 1 unidad de mando)
- ✔ DistanceControl – guía automática de la barra de pulverización
- ✔ Paquete Comfort: circuito del líquido con control remoto
- ✔ GPS-Switch, GPS-Track y GPS-Maps



### ✔ AMACLICK con AMATRON 3

En cultivos especiales y en el tratamiento en nidos es frecuente que se activen o desactiven anchos parciales individuales en el centro del varillaje. AMACLICK es una unidad adicional de manejo ergonómica que se puede usar tanto en combinación con el joystick multifuncional AmaPilot como solo con AMATRON 3.

# GPS-Switch, GPS-Track y GPS-Maps

## Todavía más precisión con GPS-Switch, GPS-Track y GPS-Maps

Como equipamiento especial opcional, tiene a su disposición el control automático de anchos parciales y extremos del campo GPS Switch, el sistema auxiliar de conducción en paralelo GPS Track y la aplicación específica de superficies parciales mediante GPS Maps.



### GPS-Switch para AMATRON 3

Este sistema de terminal de mando con GPS automatiza el control de la máquina en función de la posición en extremos del campo, cuñas y zonas limítrofes con otros terrenos. Se tienen en cuenta los anchos de trabajo y la disposición de los tramos parciales.

La regulación automática de anchuras parciales GPS-Switch ofrece precisión, comodidad y seguridad: solo tiene que introducir el grado de solapamiento deseado y dejar la conexión en manos del modo automático. De este modo se pueden solventar de un modo óptimo grandes dificultades, como grandes anchuras de trabajo, visión limitada en el amanecer/atardecer o en la oscuridad o en cultivos densos. Además, Ahorrará hasta un 5 % de producto fitosanitario, protegerá el medio ambiente y podrá concentrarse totalmente en la supervisión.

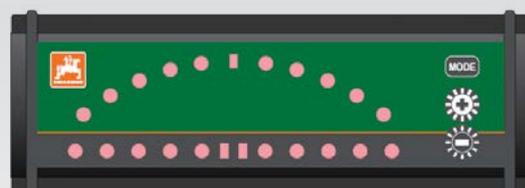


### GPS-Track para AMATRON 3

El sistema auxiliar de conducción en paralelo GPS-Track facilita enormemente la orientación en terrenos sin calles o en prados. Dispone de varios modos de huella como la hilera A-B y conducción de contorno así como de una función de obstáculos. Las huellas de rodamiento están numeradas con claridad. La desviación de la línea ideal se muestra gráficamente en la pantalla, y recomendaciones claras de dirección le mantendrán en la traza. La distancia hasta la siguiente calle también se muestra con exactitud; resulta ideal, por ejemplo, para encontrar la hilera de maíz correcta.

- ✓ Barra luminosa externa para el sistema auxiliar de conducción en paralelo GPS Track

Como posible ampliación existe una barra luminosa externa que puede acoplarse cómodamente al GPS-Track. Puede posicionar libremente la barra luminosa externa en la cabina.





## GPS-Maps para AMATRON 3

El módulo adicional con el que pueden procesarse mapas de aplicación en formato shape basados en GPS. Tanto en el modo AMABUS como en el modo ISOBUS.

Se puede indicar directamente la dosis de siembra o la sustancia activa teórica. Las cantidades se pueden ajustar también en AMATRON 3.

Con el controlador de tareas de serie se pueden procesar mapas de aplicación en formato ISO XML tanto en el modo AMABUS como en el modo ISOBUS, incluso sin GPS Maps.



## Técnica con garantía de futuro

La interfaz en serie (RS232) para utilizar la tecnología de sensores (p. ej., sensor Yara-N) forma parte de la amplia gama de equipamientos de AMATRON 3 y AMASPRAY+.

De este modo, en función del objetivo y del terminal, dispone de varias opciones para una aplicación específica de superficies parciales, según el mapa o el sensor. Como usuario puede decidir individualmente qué sistema resulta adecuado para sus condiciones y requisitos, es decir, qué sistema desea aplicar.

## Documentación automática de consulta

La documentación automática de consulta ofrece la posibilidad de intercambiar automáticamente planificaciones y valores reales a partir de registros de parcelas a través de una interfaz Bluetooth con los ordenadores de a bordo AMASPRAY+ y AMATRON 3. Esto convierte la documentación en una tarea mucho más exacta y sencilla. Se puede prescindir de muchas operaciones manuscritas.

La documentación automática de consulta permite hoy acceder a las bases de datos de muchos importantes proveedores de ficheros de parcelas de Europa. La interfaz de documentación automática de consulta está disponible como estándar abierto para todos los proveedores de dispositivos y software. AMAZONE ofrece con la documentación automática de consulta una solución de documentación práctica y económica para todos los tipos de explotación.



# Terminal CCI 100

## Sus ventajas

El terminal ISOBUS CCI de AMAZONE es el resultado de nuestra colaboración junto con otros fabricantes de máquinas agrícolas en el Competence Center ISOBUS e. V. (CCI). Con el CCI, AMAZONE y sus socios han sentado las bases para poner en práctica el ISOBUS. El CCI 100 sirve de base para adaptar sucesivamente todas las máquinas y dispositivos AMAZONE al estándar ISOBUS.

- ✓ Pantalla en color de alta luminosidad de 8,4 pulgadas con una elevada proyección de la luz y un sensor de luz ambiente que adapta la luminosidad automáticamente a las condiciones luminosas. Esto impide que el conductor se deslumbrase al atardecer o por la noche a causa de una pantalla demasiado luminosa.
- ✓ La introducción de datos puede realizarse a través de la pantalla táctil de fácil manejo o por medio de teclas.
- ✓ Si está oscuro, la iluminación de las teclas (unida también al sensor de luz) contribuye a un trabajo con menos fatiga.
- ✓ El manejo con una sola mano, probado por AMAZONE, sigue siendo posible, ya que la asignación de funciones de las „teclas multifunción“ puede reflejarse de forma muy sencilla.
- ✓ El terminal está provisto de una pantalla táctil de alta calidad que permite navegar de modo intuitivo por su sistema de menús e introducir valores y textos con total comodidad.



- ✓ Para la introducción y el ajuste directo y rápido de valores teóricos, se ha integrado en la carcasa una ruedecilla ergonómica con funciones de confirmación.

## El terminal cuenta con las siguientes funciones:

- ✓ Manejo de la máquina ISOBUS
- ✓ Funcionamiento de la ECU del tractor (Interfaz de velocidad, del árbol de toma de fuerza y de posición del brazo inferior)
- ✓ Gestión de tareas para la documentación CCI.Control
- ✓ CCI.Command (opcional):
  - Control automático de las anchuras parciales CCI.Command.SC
  - Sistema auxiliar de conducción en paralelo CCI.Command.PT
- ✓ Interfaz USB para intercambio de datos
- ✓ Interfaz de conexión de un módem GSM
- ✓ Interfaces ASD y LH5000 mediante RS232 (transmisión de valores teóricos), p. ej. para sensores N
- ✓ Función de cámara CCI.Cam



- ✓ Barra luminosa externa para el sistema auxiliar de conducción en paralelo CCI.Command.PT

Una opción adicional es una barra de luces externa que puede acoplarse fácilmente con CCI.Command.PT. La barra de luces externa puede colocarse en cualquier lugar de la cabina. Para poder usarla es necesario activar el Parallel Tracking Modul de CCI.Command.

# AMAPAD

Una forma especialmente cómoda de controlar la maquinaria agrícola

## Una nueva dimensión de control y supervisión

Con terminal de mando AMAPAD, AMAZONE ofrece una solución completa de gran calidad para aplicaciones GPS, como el control automático de las anchuras parciales basado en GPS y aplicaciones Precision Farming.

El AMAPAD dispone de una gran pantalla táctil especialmente ergonómica de 12,1". Gracias al exclusivo concepto „Mini-View“, las aplicaciones que no estén actualmente activas pero deseen supervisarse podrán visualizarse claramente a un lado. En caso de necesidad, estas podrán ampliarse pulsando sobre ellas con el dedo. La posibilidad de equipar un „tablero de instrumentos“ individualmente con indicaciones mejora la ergonomía de manejo.

## El terminal cuenta con las siguientes funciones:

- ✔ Manejo de la máquina ISOBUS
- ✔ Gestión de tareas para la documentación
- ✔ Control automático de las anchuras parciales GPS-Switch pro
- ✔ Banda luminosa integrada para sistema auxiliar de conducción en paralelo GPS-Track pro
- ✔ Ampliación opcional hasta el sistema de dirección automático
- ✔ Módulo de mapas de aplicación GPS-Maps pro
- ✔ Interfaz RS232 mediante adaptador SCU (para intercambio de datos)
- ✔ Dos interfaces USB para intercambio de datos
- ✔ Módulo WLAN (mediante adaptador USB)
- ✔ Salida de GPS



Junto al control de las anchuras parciales GPS-Switch pro se ha instalado también un sistema manual profesional de guiado de calles de serie de alta calidad con GPS-Track pro. GPS-Track pro puede ampliarse hasta el sistema de dirección automática.

## Características del AMAPAD:

- ✔ Parte delantera de la pantalla de cristal endurecido especial
- ✔ Carcasa de plástico resistente a los golpes
- ✔ Borde extremadamente estrecho para una mayor vista general
- ✔ Enrasado, sin entrada del polvo/humedad



# Barras de pulverización AMAZONE similares a la estructura de un avión



✔ UF 1801 con iluminación de las boquillas por LED

✔ Mástil de elevación con un ajuste de la altura de aprox. 0,50 a 2,20 m

❗ “La barra de pulverización dispone del mayor margen de regulación y se puede plegar rápidamente”.

(profi – Praxistest „5 Anbauspritzten im Vergleich“  
 (“Comparativa de 5 pulverizadores montados” · 01/2013))

❗ “La Amazone UF 1201 con la barra de pulverización Super-S dispone de la mejor suspensión y amortiguación”.

(profi – Praxistest „5 Anbauspritzten im Vergleich“  
 (“Comparativa de 5 pulverizadores montados” · 01/2013))



## Superestable y superligero al mismo tiempo

Gracias a la especial construcción de perfiles plegados, las barras AMAZONE son de enorme estabilidad, y a la vez ligeras. Los cuerpos de boquillas situados en los perfiles con válvulas de membrana de retención integrada impiden de manera fiable el posterior goteo de las boquillas. Gracias a los cierres de bayoneta autoajustables se garantiza un rápido cambio de boquillas, sin necesidad de herramientas. Sea cual fuere la aplicación o los volúmenes a utilizar, existen las boquillas adecuadas: p.ej. para una cobertura total, para salida, o bien para utilizar fertilizantes.

## Perfecta construcción de las barras de pulverización

En el caso de fuertes pendientes y grandes anchuras de trabajo, se recomienda una regulación hidráulica de la inclinación. La inclinación y el retorno rápido y preciso del varillaje a la posición de salida se logran mediante unidades de control o las funciones electrohidráulicas del terminal ISOBUS.

## Suspensión de triple amortiguación para utilización en condiciones sumamente difíciles

Todos las barras de AMAZONE vienen equipados de serie con

- ✔ un paquete de resortes y amortiguadores para amortiguar los movimientos pendulantes verticales,
- ✔ elementos elásticos de amortiguación con rótula de suspensión para la amortiguación de movimientos horizontales y
- ✔ elementos tensores para la suspensión amortiguada de todo el varillaje.

Gracias al ajuste hidráulico de la altura y al patín de distancia, que también son componentes de serie, se logra una exacta distribución del líquido de pulverización, en sentido longitudinal y transversal.

Las barras AMAZONE de la serie Q-Plus y la serie Super-S han sido aprobados por la Julius Kühn Institut (JKI). Éstos satisfacen, por tanto, los máximos requisitos europeos en materia de equipos fitosanitarios. ¡Compárelo usted mismo!



# ¡Compárelo usted mismo!

## Barras AMAZONE – una idea que se impone

### ¡Triunfo de lo compacto!

Gracias a la escasa distancia del punto de gravedad y asimismo a la ligera y estable construcción, es muy fácil transportar la máquina. La descarga del eje delantero es menor que la existente en muchos otros aparatos.

### ¡Circular con seguridad!

La vista panorámica durante la circulación por carretera es ejemplar. Por donde pasa el tractor, también pasa la barra. No hay piezas salientes que puedan resultar dañadas, escasísimas dimensiones de transporte.

### ¡Todo encaja en sus seguros!

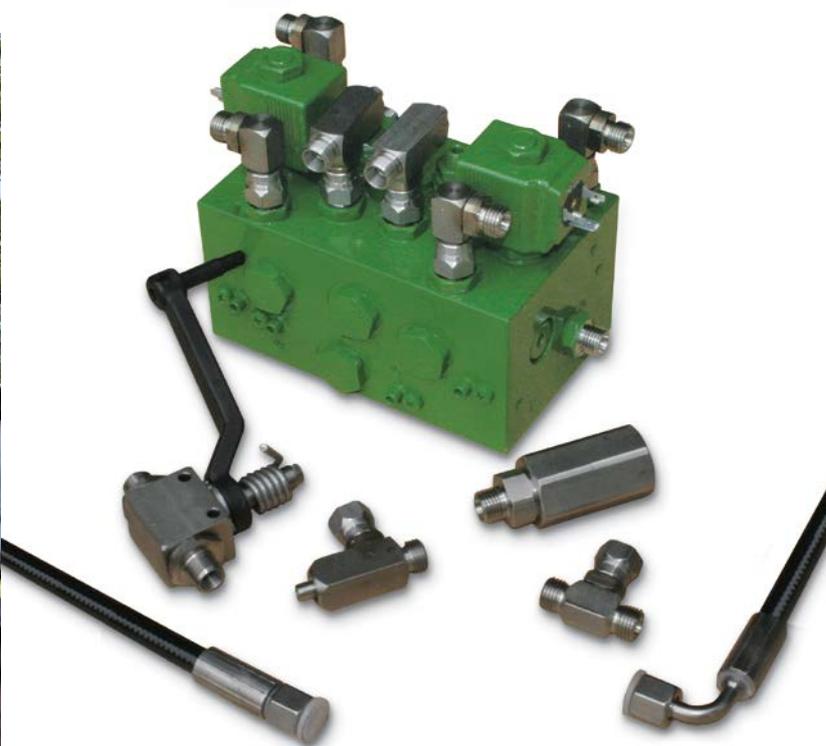
Las barras quedan fijamente encajadas en los ganchos de transporte. ¡Sin traqueteos! No hay roces con el tractor que puedan causar desgaste de la barra de pulverización. No es problema alguno conducir rápido.

### ¡Trabajar con limpieza!

Ni sobre el tractor y tampoco sobre el centro de mando cae una sola gota del líquido contenido en las barras; este último tampoco roza la cabina del tractor.



# Principales características de calidad



✔ ¡Una articulación que resiste!



## Exento de mantenimiento y de larga duración

Se ha comprobado ya la experiencia de varias décadas en la construcción de barras: los bulones cónicos de las articulaciones son la parte fundamental de una sobresaliente filosofía de construcción. Las barras se sujetan firmemente (sin juego) con los bulones cónicos; incluso tras varios años de utilización, la barra garantiza al usuario un óptimo funcionamiento.

La utilización estandarizada de acero inoxidable, la pintura KTL conforme a la norma estándar para automóviles así como la adecuada utilización de plásticos y aluminio garantizan una larga vida útil.

Exclusivo de AMAZONE: todas las conexiones del sistema hidráulico son de acero inoxidable.

- ✔ Guiado central de las mangueras  
Gracias a la guía central superior, todos los tubos flexibles y cables siempre quedan bien colocados, sin pliegues.

# Barra de pulverización Q-plus

12 – 12,5 – 15 metros

## Superestable y superligero al mismo tiempo

El plegado hidráulico se efectúa por medio de potentes cilindros hidráulicos. Equipamiento de serie: Ajuste hidráulico de la altura, amortiguación triple contra impactos y plegado lateral en el lado izquierdo al sentido de marcha. Perfiles de 80 mm de ancho proporcionan una excelente estabilidad.

Al estar a media altura, la barra de pulverización Q-plus puede desplegarse enseguida. El plegado puede efectuarse a cualquier altura. Son necesarios dos mandos en el tractor:

- ✔ Unidad de mando de efecto doble para el ajuste de la altura
- ✔ Unidad de mando de efecto doble para el ajuste de la altura
- ✔ Unidad de mando de efecto doble para la regulación hidráulica de la inclinación (opcional)

El bloqueo y desbloqueo de la barra de pulverización Q-plus se realiza automáticamente. Las funciones de plegado de la barra y de regulación de la inclinación se pueden controlar mediante una unidad de conmutación eléctrica (opcional) y mediante una unidad de mando.



También es posible equipar la barra de pulverización Q-plus con un simple plegado manual. El plegado manual se ayuda con potentes muelles tensores y sin necesidad de pasadores de fijación.

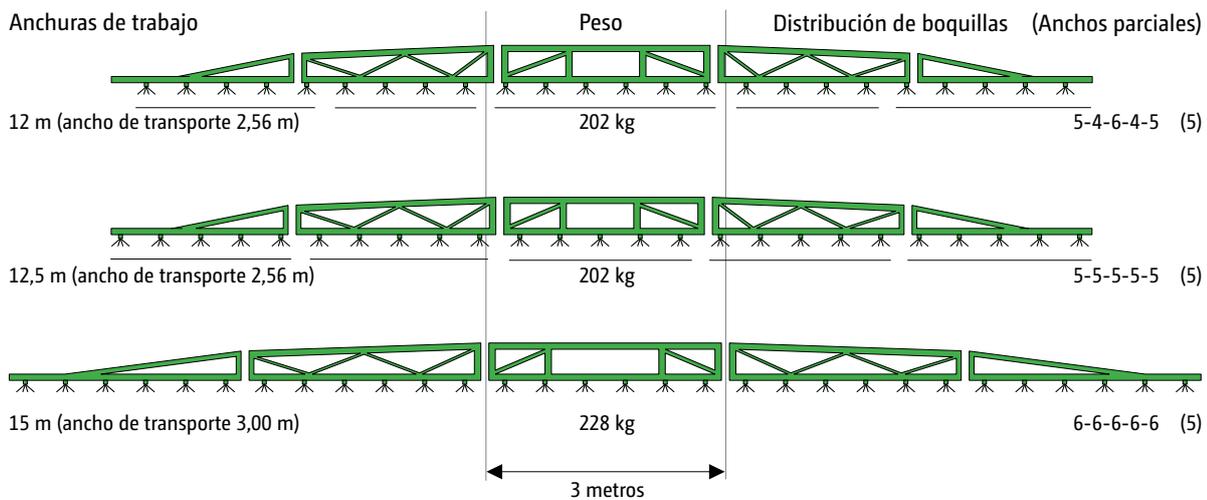


UF 901 con barra de pulverización Q-plus de 15 m



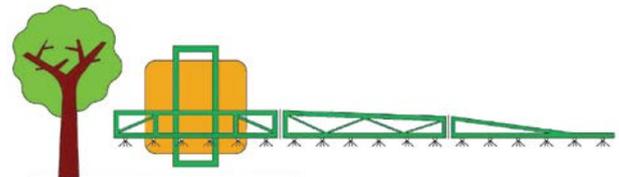
Barra de pulverización Q-plus desplegada manualmente (opcional)

# Distribución de boquillas y variantes de plegado



## Plegado unilateral de la barra de pulverización Q-plus

Las barras de pulverización Q-plus se pueden plegar de serie unilateralmente el lado izquierdo en el sentido de marcha.



La barra de pulverización Q-plus puede equiparse opcionalmente con un dispositivo de plegado preselección para el plegado unilateral de lado izquierdo o derecho de la barra. La preselección de estas funciones hidráulicas es eléctrica, mediante AMASET<sup>+</sup>, AMASPRAY<sup>+</sup> o el terminal ISOBUS.

Al estar desplegada la barra, después de haber elegido el lado de la barra de pulverización, sólo éste volverá a plegarse.



# Varillaje Super S1

15 – 18 – 21 metros



UF 1201  
con varillaje Super S1 de 21 m

- ❗ "La anchura de transporte sigue siendo de 2,40 m: una gran ventaja del plegado hacia arriba."
- ❗ "El varillaje de acero de 21 m deja una buena impresión."

- ❗ "El varillaje deja una impresión estable y funcionó en nuestras instalaciones con agradable suavidad."  
(dlz agrarmagazin – prueba de campo UF 1201 „Super auch für kleine Breiten“ („Magnífico incluso para pequeñas anchuras“) · 05/2016)

- ❗ "El varillaje solo es hasta 50 cm más largo [...], por lo que el peso se traslada al tractor con mayor frecuencia gracias a las varillas colocadas en oblicuo hacia delante."
- ❗ "[...] tiene la ventaja de que se monta una articulación menos, con lo que, por un lado, el varillaje encaja más rápidamente y, por otro, es más económico."

(dlz agrarmagazin – prueba de campo UF 1201 „Super auch für kleine Breiten“ („Magnífico incluso para pequeñas anchuras“) · 05/2016)

## El varillaje óptimo para cada agricultor y contratista agrícola

El varillaje Super S2, plegado en vertical, con anchuras de trabajo de 15 a 30 m se complementa con el nuevo y económico varillaje Super S1. El nuevo varillaje Super S1 está disponible en anchuras de trabajo de 15 m a 18 m y 21 m.

La nueva división de varillaje en segmentos, hay menos puntos de articulación, lo que permite un plegado más rápido. La robusta disposición habitual de los perfiles también convence en estas variantes. A pesar de que los distintos segmentos del varillaje Super S1 son 50 cm más largos que los del varillaje Super S2 convencional, la altura de transporte se mantiene por debajo de los 4 m. La compacta anchura de transporte de 2,4 m también se mantiene. La nueva división de los elementos del varillaje, el centro

de gravedad de la máquina está más cerca del tractor. Esto permite usar tractores de cuidados más pequeños. El varillaje Super S1 con anchuras de trabajo de 18 y 21 m se puede reducir a 15 m simplemente plegando el segmento exterior, por lo que ofrece la máxima flexibilidad en uso compartido entre instalaciones en regiones de estructura pequeña.

- ❗ "Para la mediana empresa, el UF 1201 con varillaje Super S1 es un pulverizador sencillo que se puede manejar cómodamente gracias al ordenador ProfiClick y AMASPRAY+."

(dlz agrarmagazin – prueba de campo UF 1201 „Super auch für kleine Breiten“ („Magnífico incluso para pequeñas anchuras“) · 05/2016)



En combinación con el varillaje Super S, en AMASET+ y AMASPRAY+, estos botones se pueden ocupar también con el control de boquillas terminales o marginales.

# Barra de pulverización Super-S2

15 – 16 – 18 – 20 – 21 – 24 – 27 – 28 – 30 metros

- La barra de pulverización Super-S2, con perfiles de acero de hasta 140 mm de anchura plegados varias veces, es a la vez extremadamente estable y ligera.

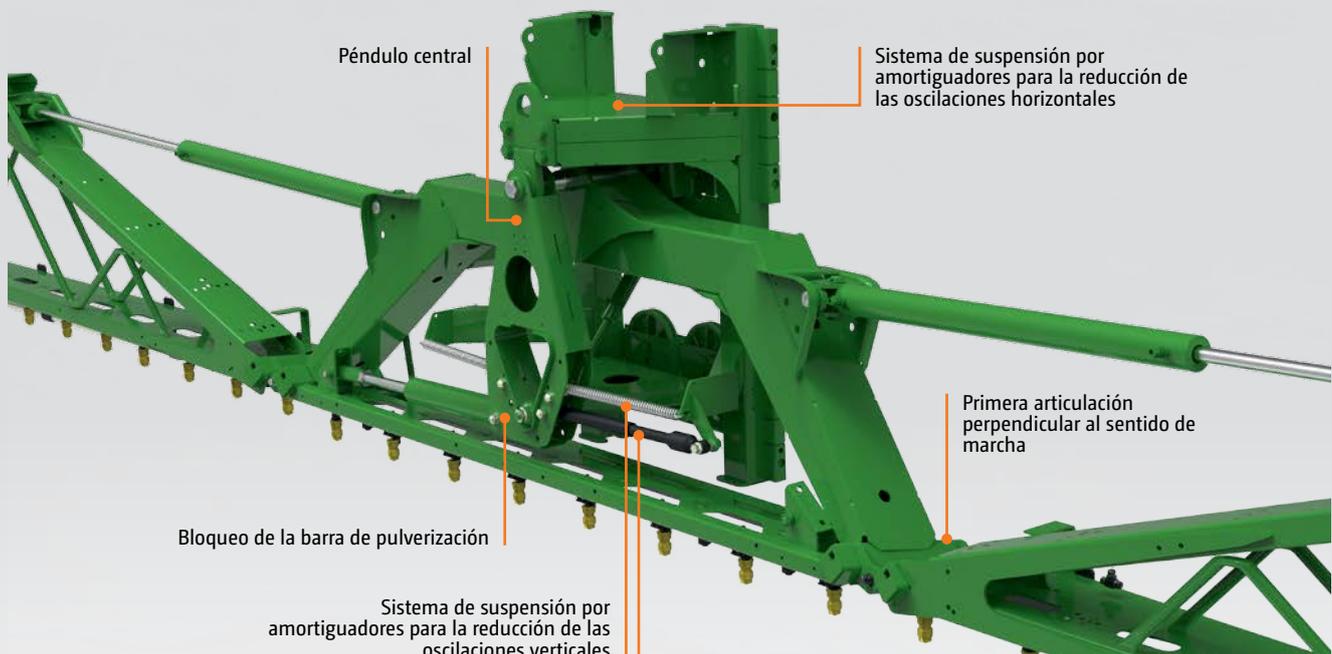
## Anchura de transporte extra reducida de sólo 2,40 m

La barra de pulverización Super-S2 se pliega, o se despliega, por medio de cilindros hidráulicos. En la posición de transporte, la barra de pulverización se encuentra plegada de forma extremadamente compacta detrás del aparato base, con una anchura de transporte de sólo 2,40 m. En un tractor estándar, la altura de transporte es de aprox. 2,95 m.

Gracias a la suspensión con amortiguación triple, al ajuste hidráulico de la altura y a los patines elásticos de aterrizaje, la barra de pulverización Super-S2 se guía con la distancia correcta y de forma segura.



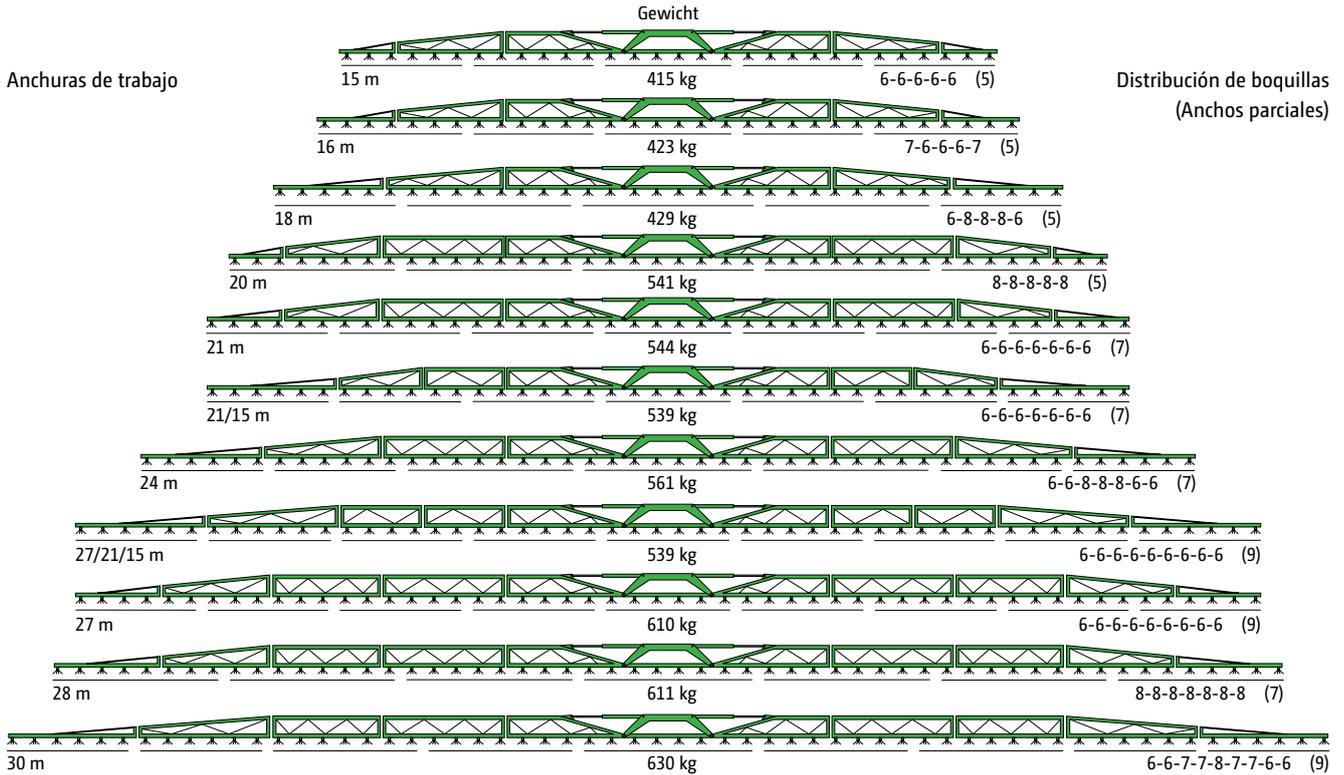
## Suspensión del varillaje Super S1 y Super S2





- Más que un mero núcleo duro:  
El perfil de acero de alta resistencia

El peso que se ha quitado al varillaje se gana en potencia. Un diseño ligero inteligente supone usar cada material en los lugares donde tiene sentido: por ejemplo, aluminio en el pescante exterior, de peso reducido, del varillaje Super S2, pero no en el interior del varillaje. Allí se necesita acero de alta resistencia, para mantener la estabilidad del varillaje en línea y evitar fallos de pulverización debidos a las vibraciones.



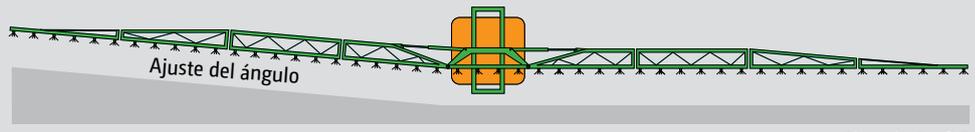
### Dispositivo de plegado preselección

Con AMASET+, AMASPRAY+ y el terminal de ISOBUS es posible efectuar el plegado unilateral mediante unidades de mando.



### Plegado Profi

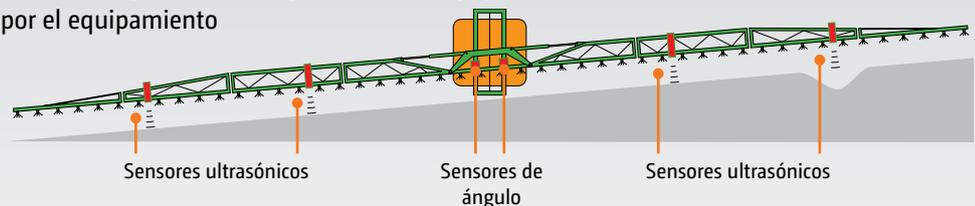
Se denomina plegado Profi al accionamiento electrohidráulico del varillaje por medio de un circuito continuo de aceite. De este modo, las funciones de ajuste de altura, plegado/desplegado, plegado unilateral, reducción del varillaje y ajuste de la inclinación (Profi I) se pueden controlar fácilmente mediante el terminal ISOBUS o el joystick multifuncional. El ajuste adicional del ángulo es posible con el plegado Profi 2.



Plegado Profi 2

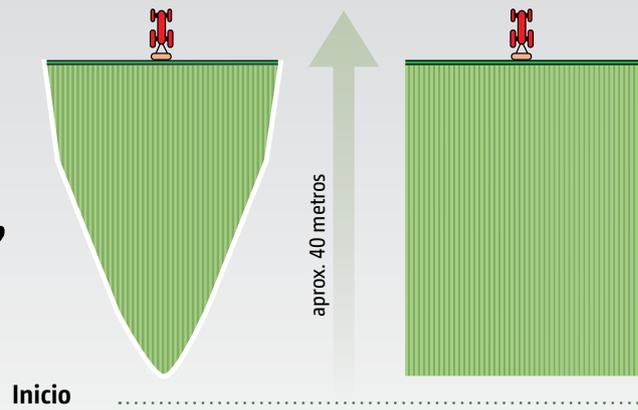
### DistanceControl o DistanceControl plus, con 2 o 4 sensores respectivamente

El varillaje Super-S combinado con el plegado Profi I o II puede guiarse de modo completamente automático con DistanceControl o DistanceControl plus, con 2 o 4 sensores respectivamente. En cultivos con grados de desarrollo muy distintos o en caso de grano almacenado parcial, puede ocurrir que la barra de pulverización equipada con 2 sensores se hunda en el cultivo. En ese caso, la solución es optar por el equipamiento con 4 sensores. Los sensores están conectados en paralelo y se tiene en cuenta el sensor que más cerca esté de la superficie de detección.



# Genialmente sencillo, sencillamente genial

Con DUS usted marca el ritmo



Inicio

Sin DUS

Con DUS Anchura de trabajo completa de inmediato

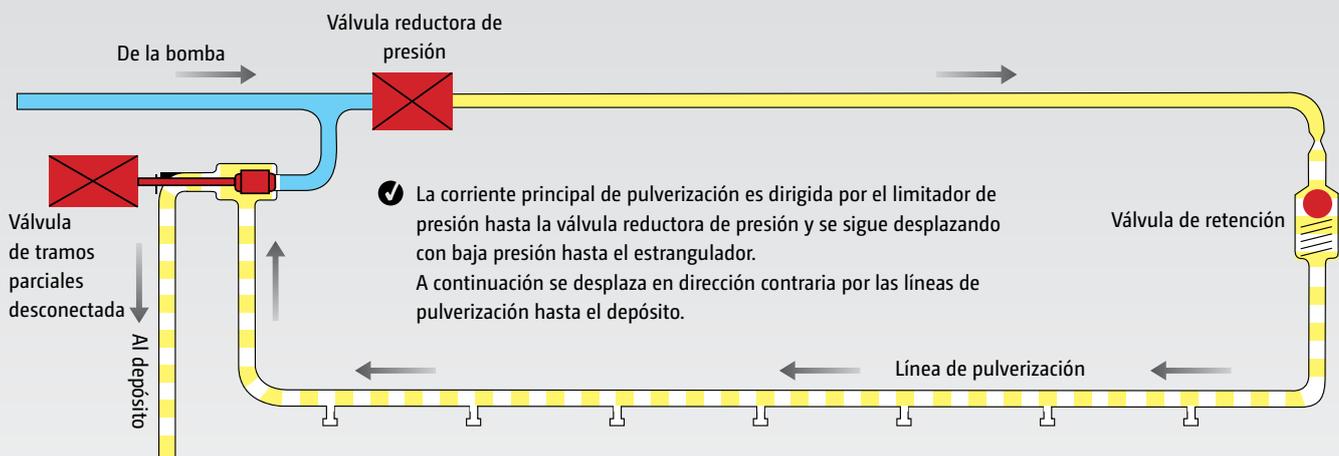
## Sistema de circulación por presión (DUS) para varillaje Super S – eficacia probada más de 10 000 veces

La regulación de la presión DUS de AMAZONE garantiza una circulación segura en todo el sistema. Al comenzar el trabajo, todo el sistema de tuberías, incluyendo las líneas de pulverización, se someten a presión y se llenan en la dirección opuesta con la solución del producto que se va a emplear. De este modo las líneas de pulverización permanecen siempre llenas y pueden emplearse en seguida en todo el ancho de trabajo. Se eliminan los tiempos de espera en el extremo del campo.

Al desactivar determinados anchos parciales, al realizar maniobras de giro o durante el transporte, el líquido de pulverización permanece en circulación continua gracias a la regulación de la presión. De esta manera se pueden evitar de modo seguro las sedimentaciones, obstrucciones o segregaciones en las líneas de pulverización.

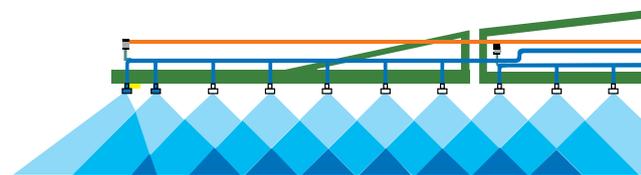
Puesto que la concentración del líquido permanece constante en todo el sistema de tuberías hasta las boquillas, el inicio de la pulverización se realiza de manera correcta, por ejemplo, después de haber cambiado de producto.

En un proceso de limpieza, en cambio, se enjuagan completamente las tuberías con agua limpia hasta las boquillas, sin necesidad de realizar una pulverización. Durante la limpieza, el líquido de pulverización concentrado retorna a su depósito mediante el sistema de circulación por presión.



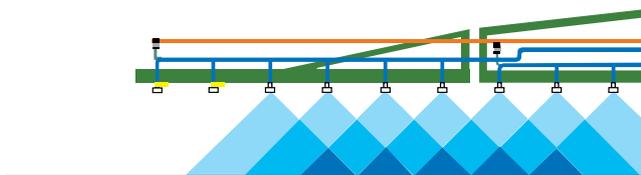
# Control eléctrico de boquillas marginales para varillaje Super S

Para una aplicación respetuosa con el medio ambiente en los límites del campo



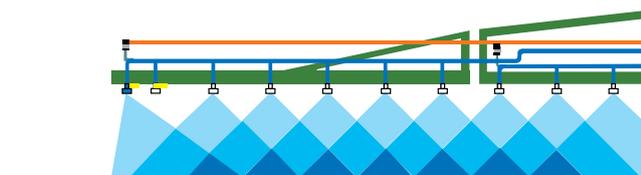
## Control de boquillas adicionales

Para ampliar la anchura de trabajo normal puede conectarse una boquilla asimétrica. Esto es importante sobre todo si las distancias entre calles no son lo suficientemente exactas.



## Control de boquillas finales

Si debido a las capas de separación debe dejarse sin pulverizar un metro hasta el borde del campo, hay disponible un control de boquillas finales.



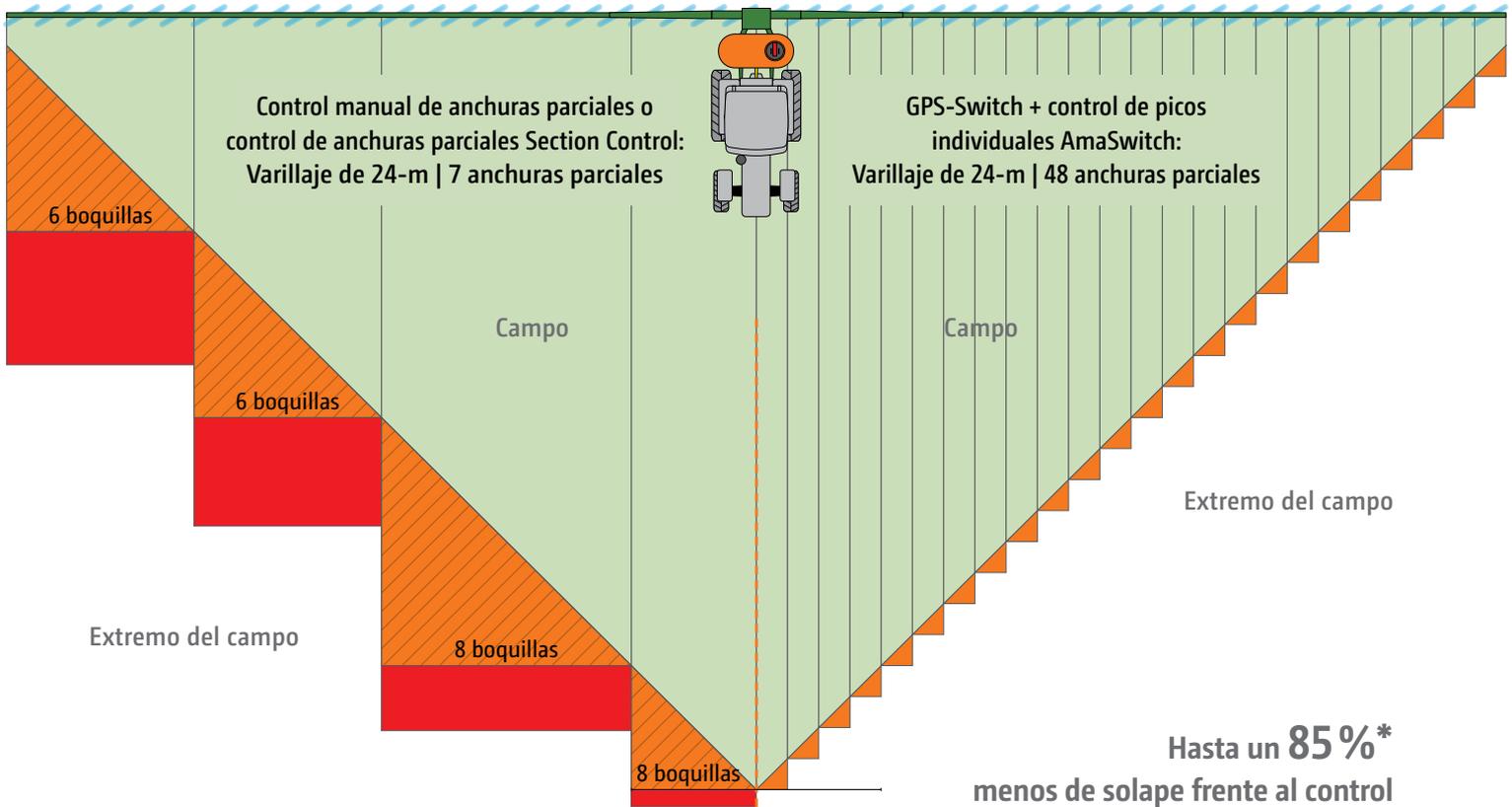
## Control de boquillas límite

Para la pulverización en el borde entre dos cultivos sensibles, las boquillas límite pueden delimitar el pulverizado con exactitud.



# Control de boquillas individuales AmaSwitch para varillaje Super S2

Ejemplo: Anchura de trabajo 24 m (6-6-8-8-8-6-6 = 48 boquillas)



Hasta un **85%\*** menos de solape frente al control de anchuras parciales convencional Section Control, p. ej., en el extremo del campo

-  Zona de solape con control manual de anchuras parciales
-  Zona de solape con control de anchuras parciales Section Control

-  Zona de solape con anchura parcial GPS de 50 cm

Control automático de las anchuras parciales y de extremos del campo  
**GPS-Switch**

**5%\***

Ahorro de productos fitosanitarios

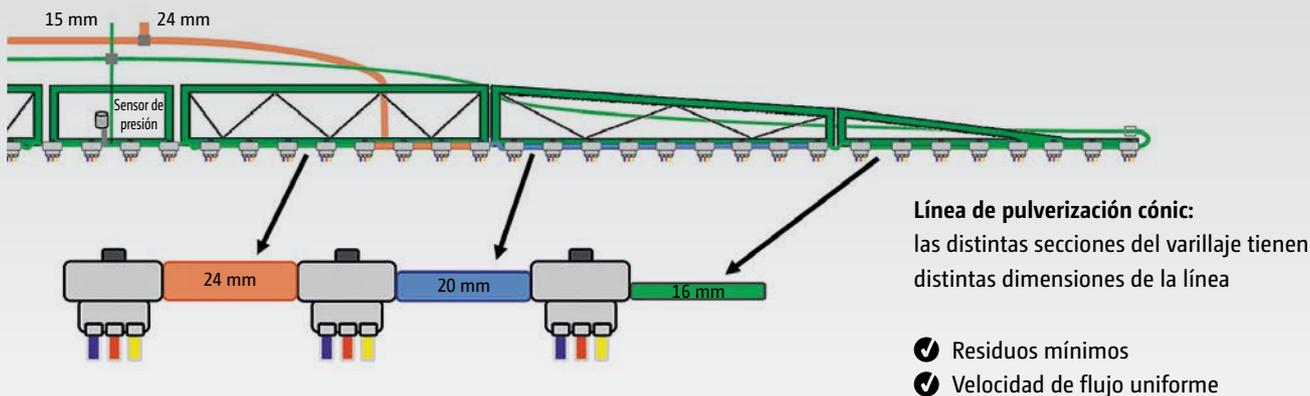


Control eléctrico de picos individuales  
**AmaSwitch**

**5%\***

Ahorro adicional de productos fitosanitarios

\* Valores dependientes de la estructura superficial, anchura de trabajo y número de anchuras parciales



### Conexión exacta en anchuras parciales de 50 cm

Si se combina AmaSwitch con el control automático de anchuras parciales y de cabeceras GPS-Switch, se produce una conexión automática de las boquillas individuales en anchuras parciales de 50 cm.

Una ventaja decisiva de este control de boquillas individuales es la posibilidad de trabajar aún con mayor exactitud con pequeñas anchuras parciales en cuñas y zonas limítrofes. Las superficies de solape se reducen considerablemente, hasta un 85% respecto al control convencional de anchuras parciales Section Control, p. ej. en el extremo del campo. Así, la combinación de GPS-Switch y AmaSwitch, dependiendo de la estructura superficial, la anchura de trabajo y el número de anchuras parciales, logra ahorros considerables de productos en comparación con la técnica de protección fitosanitaria habitual hasta ahora.

La nueva técnica se basa en portaboquillas triples con conexión y desconexión eléctricas de las boquillas. Además de la conexión automática con anchuras parciales de 50 cm, existe la posibilidad de configurar libremente las anchuras parciales.

- ✓ Control eléctrico de picos individuales con línea de pulverización cónica

AmaSwitch es una alternativa económica para los usuarios que no conceden importancia a la conmutación eléctrica de las boquillas, pero que desean beneficiarse de las ventajas de la conexión de alta precisión en cuñas y zonas de solape gracias al control de anchuras parciales de 50 cm.

El equipamiento en serie de AmaSwitch incluye la circulación de alta presión SCF pro. SCF pro evita la formación de depósitos en la línea de pulverización y aporta una concentración homogénea de líquido para pulverizar. Gracias al sistema de circulación forzada, todas las boquillas están permanentemente listas para funcionar en toda la anchura de trabajo. Además, el líquido de pulverización está circulando continuamente cuando se desconectan determinadas anchuras parciales, durante los giros o en el transporte. De este modo, se puede evitar la formación de depósitos, obstrucciones o segregaciones en las líneas de pulverización. Como equipamiento especial, AmaSwitch también se puede suministrar en combinación con una iluminación de las boquillas individuales por LED.



Control de boquillas individuales AmaSwitch

Sus ventajas	Válvulas TG	AmaSwitch
Anchuras parciales	hasta 13	hasta 60
Anchuras parciales de 50 cm	–	
Control manual de boquillas		
Circulación de baja presión (SCF)		–
Circulación de alta presión (SCF pro)	–	
Distancia entre boquillas 25 cm		–
Programación libre de las anchuras parciales	–	
No se requiere aire comprimido		
Iluminación de boquillas por LED		

#### Controles de boquillas - sistemas en resumen

■ = incluido    ■ = opcional    – = no aplicable

# Elegir la boquilla correcta

Base del éxito en la protección fitosanitaria



## Disminución de la deriva incluso con fuerte viento

Gracias a las boquillas con inyección de aire, el producto fitosanitario puede distribuirse sin apenas deriva. Pueden usarse de modo universal con todos los cultivos y para todas las indicaciones. Puesto que las gotas producidas son gruesas, pueden utilizarse incluso con altas velocidades del viento.

AMAZONE ofrece a la agricultura una amplia gama de boquillas de las marcas Agrotop, Lechler y Teejet.

## Cuerpos de boquillas sencillos o múltiples

Los cuerpos de boquillas situados en los perfiles con válvulas de membrana de retención integrada impiden de manera fiable el posterior goteo de las boquillas. Gracias a los cierres de bayoneta autoajustables se garantiza un rápido cambio de boquillas, sin necesidad de herramientas. Las boquillas triples o cuádruples resultan adecuadas si se cambia de boquilla con frecuencia debido a distintas aplicaciones y cultivos. Los tubos de protección de boquillas situados en la parte exterior u opcionalmente en toda la anchura de trabajo de la barra de pulverización garantizan la protección de las boquillas de inyección largas y de los cuerpos de boquillas múltiples.





Ejemplos

- 1) Lechler IDN 120-025
- 2) Teejet XRC 110-025
- 3) Agrotop Airmix 110-04



Con la compra de un pulverizador de fitosanitarios AMAZONE, recibirá gratuitamente una llave de desmontaje de boquillas AMAZONE para cambiar sus boquillas fácilmente.

Las boquillas de inyección (ID, TTI) tienen un espectro de gota relativamente grueso y son muy variables en cuanto a su ámbito de uso. Es posible un rango de presiones entre 2 y 8 bares.

Si la calidad de humidificación es prioritaria en la aplicación, es recomendable usar boquillas de gota fina estándar o antideriva, como las XR o las AD. En este caso, debido a la inclinación de deriva superior a 3 bares, conviene extremar las precauciones.

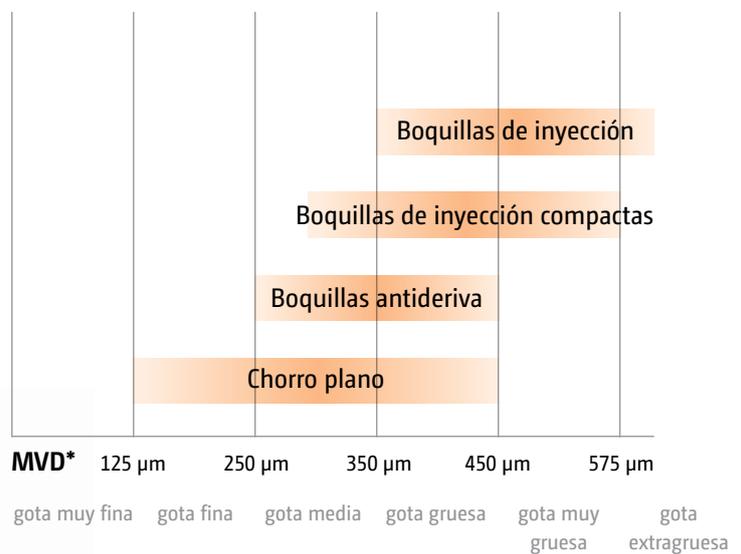
Las boquillas de inyección compactas modernas ID-K o Airmix son una buena solución: Apenas tienen deriva, aunque tienen un espectro de gota no demasiado grueso y se conducen con 2 a 4 bares.

Cuando se trata de calidades de humidificación especiales, la boquilla de doble chorro plano es una alternativa interesante: la AVI Twin de Agrotop es una boquilla de inyección de doble chorro plano con una gota no demasiado fina.

El chorro de pulverización dividido en dos garantiza una combinación más equilibrada tanto en la parte delantera como trasera de la planta, y es una alternativa interesante para muchas aplicaciones.

Con velocidades > 10 km/h, la boquilla TD-HiSpeed con ángulo de pulverización asimétrico es una interesante tendencia en la práctica.

Distribución del tamaño de las gotas



\* Diámetro volumétrico promedio



# Equipamiento para todas las necesidades



✔ Con las barras de pulverización Super-S, AMAZONE le ofrece soluciones elegantes para el rociado eficaz bajo el follaje en cultivos de hortalizas y maíz. Un buen ejemplo es el sistema Dropleg de la empresa Lechler, un mecanismo de rociado ligero y robusto que oscila libremente, en posición perpendicular con respecto a las hileras, y que cumple con las necesidades de los profesionales más exigentes.



Peso VA con manguera de arrastre

## Fertilización con líquidos de fácil manejo

En combinación con la barra de pulverización de AMAZONE, se puede suministrar un conjunto independiente de mangueras de arrastre para un abonado tardío libre de riesgos. Los perfiles de aluminio se pueden montar con pocos asideros. Los pesos VA mejoran la posición de las mangueras de arrastre en el cultivo.

Para la distribución de abonos líquidos en gota gruesa, AMAZONE ofrece boquillas de 3, 5 o 7 orificios.

- ❗ “Se puede acceder fácilmente a las boquillas. Solo Amazone ofrece el equipamiento con mangueras de arrastre necesario”.  
(profi – Praxistest „5 Anbauspritzen im Vergleich“  
("Comparativa de 5 pulverizadores montados") · 01/2013)



## Iluminación de varillaje LED para varillaje Super S

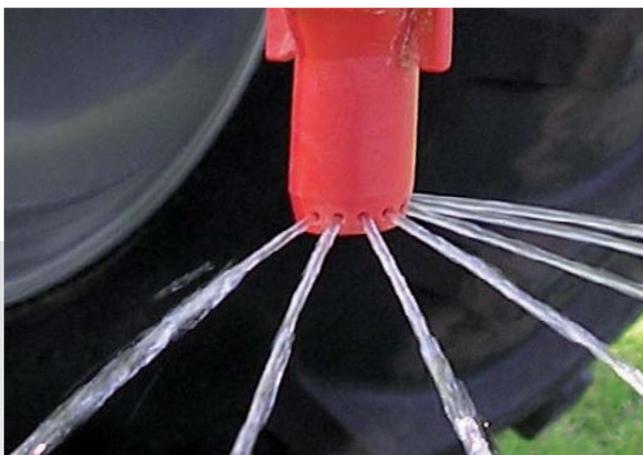
Para un uso flexible y potente al atardecer y por la noche, dispone de iluminación de varillaje LED.

Dos faros de trabajo LED de largo alcance desde el centro del varillaje permiten controlar totalmente las boquillas de un vistazo.

## Iluminación de boquillas LED para varillaje Super S

Una iluminación de trabajo profesional es la base para una utilización flexible y potente al amanecer o al atardecer y por la noche. La iluminación desde atrás del cono de proyección asegura un control total de las boquillas de un vistazo.

La iluminación de boquilla individual LED está pensada específicamente para poder ver el cono de pulverización absolutamente uniforme.



Boquilla de 7 orificios



# Un pequeño autopropulsado

UF con depósito frontal



❗ "AMAZONE ha logrado hacer realmente práctico el depósito frontal gracias al control inteligente del caudal de líquido del mismo."

(Top Agrar 10/2008)

El depósito frontal FT permite ampliar fácilmente la capacidad de depósito del pulverizador suspendido UF en 1.000 l. Gracias al sistema opcional FlowControl y al diseño compacto, el depósito frontal es la solución ideal para ampliar la capacidad del UF.



### Las ventajas más importantes:

- ⊕ Gestión inteligente del nivel de llenado FlowControl - para una óptima distribución del peso
- ⊕ Mejor comportamiento de marcha en pendientes gracias a la distribución del peso en el eje delantero
- ⊕ Diseño extremadamente compacto gracias a la suspensión delantera: mayor maniobrabilidad en el campo y un transporte seguro en carretera

Las ventajas especiales de los tractores con gran capacidad de maniobra frente a los pulverizadores arrastrados en parcelas más pequeñas e irregulares, así como al buen comportamiento en terrenos con inclinación son buenos argumentos para una solución con depósito frontal.

Pero también en la clase de los autopropulsados de 3.000 litros, un cómodo tractor con una combinación de equipamiento de gran calidad de pulverizador suspendido y depósito frontal supone una alternativa interesante.

### Ventajas frente a un equipo autopropulsado

- ✔ Precio mucho más económico
- ✔ Permite una velocidad de tránsito por carretera de hasta 50 km/h
- ✔ Se permite una velocidad de circulación de hasta 80 km/h con Fasttrac
- ✔ Tractor también utilizable para otros trabajos

### Ventajas frente a un pulverizador arrastrado

- ✔ Unidad compacta
- ✔ Menor bamboleo lateral en pendientes
- ✔ Buen lastrado en eje delantero, el cual proporciona un buen comportamiento de marcha en pendientes
- ✔ Mayor capacidad de manejo en cabeceras y salidas
- ✔ Más manejable en pequeñas superficies
- ✔ Transporte compacto, incluso por carreteras estrechas y travesías de población
- ✔ El depósito frontal hace simultáneamente de peso frontal, proporcionando un equilibrio óptimo
- ✔ Reducción de la compactación del suelo por efecto de la presión
- ✔ Precio económico



# Control automático mediante Flow-Control

Se trabaja igual que con un gran depósito





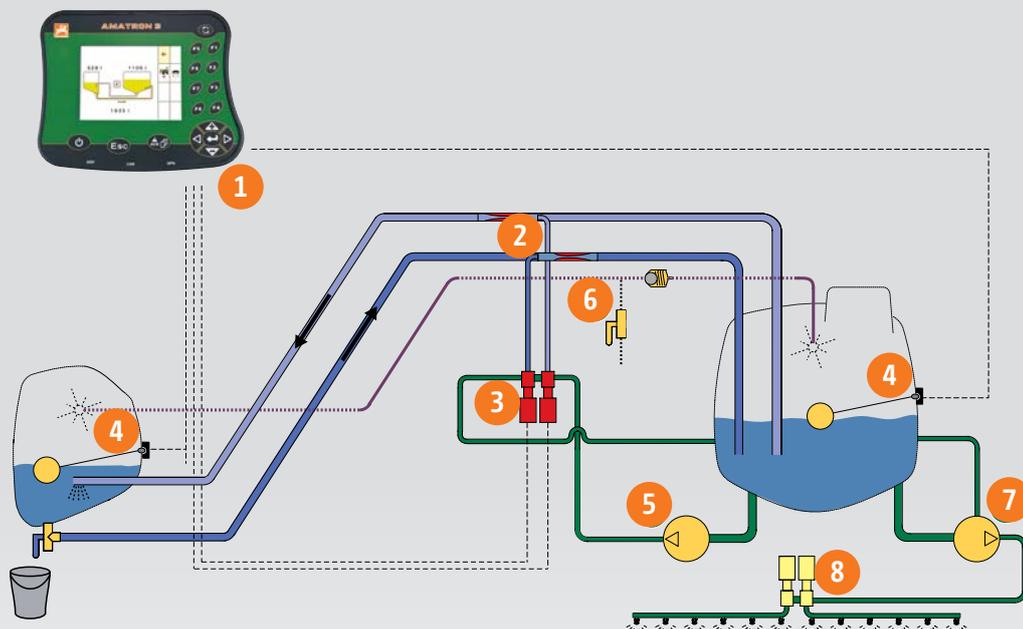
- ✔ La terminal de mando AMATRON 3 controla el circuito del líquido. Cuando el nivel de llenado del pulverizador montado alcanza el límite del 30 %, el líquido de pulverización se bombea desde el depósito frontal hacia atrás.

## Control electrónico del nivel de llenado

La particularidad del FT 1001 se basa en la integración al 100 % del depósito frontal en el pulverizador suspendido mediante el control electrónico del nivel de llenado Flow-Control en el terminal ISOBUS. La base técnica del sistema Flow-Control son los dos medidores electrónicos del nivel de llenado que hay en los depósitos y los dos inyectores de alta potencia. El rendimiento de transferencia en cada dirección es de hasta 200 l/min. El líquido de pulverización siempre está perfectamente homogeneizado.

El terminal ISOBUS controla automáticamente el circuito de líquido, para que haya siempre una óptima distribución del peso. Se reduce una descarga excesivamente temprana del eje delantero. Dependiendo del nivel de llenado, desde el depósito frontal se inyecta más líquido de pulverización fitosanitario en el momento adecuado para que el pulverizador suspendido nunca se vacíe antes que el propio depósito frontal. El líquido de pulverización siempre se mantiene homogéneo.

Mediante el control manual también es posible acarrear en el depósito frontal solo agua limpia.



- ✔ Trasiego automático de líquido con Flow-Control
- 1) AMATRON 3
- 2) Inyectores de alta potencia
- 3) Válvulas de mando para los inyectores
- 4) Indicaciones electrónicas del nivel de llenado
- 5) Bomba de sistema Flow-Control de 115 l/min
- 6) Limpieza interior
- 7) Bomba de pulverización UF
- 8) Línea de pulverización

# Manejo y transporte





## Diseño orientado a la máxima seguridad

En cualquier sitio de la explotación, siempre hay disponible un lugar de estacionamiento adecuado para la compacta combinación sobre las ruedas de transporte. El sencillo manejo convence tras unos cuantos usos.

La limpieza interior de la combinación de pulverizadores se realiza a través del depósito de agua limpia del UF. Un depósito adicional de agua de 100 l permite la limpieza adecuada siguiendo las directivas europeas (reserva de agua limpia de un mínimo del 10% del volumen del depósito).

La compacta unidad del tractor+pulverizadores resulta óptima para el transporte, especialmente al atravesar estrechas travesías de poblaciones. Gracias al gran diseño del FT apenas hay problemas de visibilidad.



El AMAZONE FT 1001 cumple todas las directivas relevantes de la UE y normas en materia de seguridad vial.

Si el dispositivo de alumbrado del tractor está cubierto, se requiere un sistema de alumbrado opcional. Las luces cortas cubiertas del tractor también deben instalarse en el techo del tractor. No se permite un montaje en el depósito frontal.



### ✔ Sistema de cámara opcional

El sistema de cámara opcional situado en el depósito frontal y el pulverizador montado confiere una mayor seguridad hacia delante y hacia atrás en situaciones de conducción complejas. El monitor antirreflejante de alta resolución posee iluminación de fondo y puede mostrar también dos cámaras simultáneamente.

# Servicio AMAZONE: siempre cerca de usted

Su satisfacción nos pone en marcha

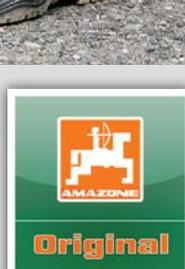


**Verschleißteilkatalog**  
für Landtechnik und Kommunaltechnik

**Wearing parts catalogue**  
for agricultural machinery and groundcare products

**Catalogue pièces d'usure**  
pour machines agricoles et gamme espaces verts

**Каталог изнашиваемых деталей**  
для сельскохозяйственной и коммунальной техники



**Choose the Original  
Choose Success!**

Campaña VDMA:  
Pro-original



## La satisfacción de nuestros clientes es nuestro objetivo más importante

Por ello contamos con una red de distribuidores competentes. Ellos también son el interlocutor perfecto para agricultores y contratistas agrícolas en las cuestiones relativas al servicio postventa. Gracias a una formación continua, nuestros socios distribuidores y los técnicos de servicio siempre ofrecen soluciones técnicas de última generación.

## Elija siempre el origina

¡Su máquina está expuesta a esfuerzos extremos! La calidad de los recambios y de las piezas de desgaste originales de AMAZONE le ofrecen la fiabilidad y la seguridad que requiere para un laboreo eficiente de la tierra, una siembra precisa, un abonado profesional y una protección perfecta de los cultivos.

Solo los recambios y las piezas de desgaste originales están perfectamente ajustados para la función y durabilidad en las máquinas AMAZONE. Ello garantiza unos resultados óptimos. Las piezas originales a precios razonables resultan finalmente rentables.

Por ello, opte por el original!

### Ventajas de los recambios y las piezas de desgaste originales

- ✓ Calidad y fiabilidad
- ✓ Innovación y eficiencia
- ✓ Disponibilidad inmediata
- ✓ Gran valor de reventa de las máquinas de segunda mano

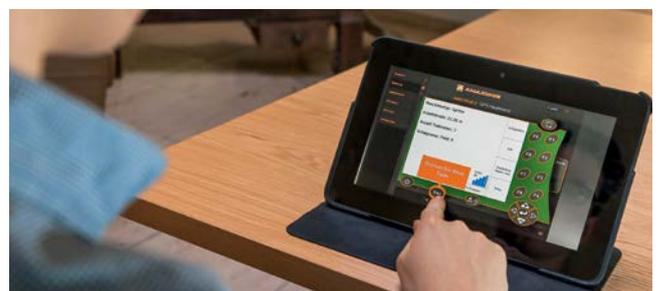
## Le ofrecemos servicios de recambio de primera clase

La base para nuestra logística de recambios a nivel mundial la constituye el almacén central de repuestos de la factoría principal en Hasbergen-Gaste (Alemania). Desde allí se garantiza una disponibilidad óptima de los recambios, incluso para máquinas de más antigüedad.

Del almacén central de recambios de Hasbergen-Gaste salen en el mismo día las piezas en stock cuyo pedido se haya efectuado antes de las 17 h. En nuestro ultramoderno sistema de almacenamiento se gestionan y almacenan unos 34 000 recambios y piezas de desgaste diferentes. A diario se expiden hasta 800 pedidos para nuestros clientes.

## AMAZONE "E-Learning": El nuevo curso de formación de operarios por ordenador

Con la herramienta de Internet "E-Learning", AMAZONE ha ampliado su oferta de servicios en su página web [www.amazone.de/e-learning](http://www.amazone.de/e-learning) con una función de gran utilidad. "E-Learning" es un curso interactivo de formación de operarios con el que se puede aprender en línea o sin conexión a manejar una máquina compleja en un ordenador personal o tablet. Este nuevo servicio ofrece a los conductores la posibilidad de conocer una nueva máquina antes de utilizarla por primera vez. Pero también los conductores con experiencia pueden refrescar sus conocimientos para aprovechar aún mejor todas las posibilidades que brindan las máquinas.



## Datos técnicos del pulverizador montado UF

Modelo	UF 901 12 m Q-plus 115 l/min NG 5 tramos AMASET <sup>+</sup>	UF 901 15 m Q-plus 160 l/min TG 5 tramos AMASPRAY <sup>+</sup>	UF 1201 15 m Super-S1 160 l/min NG 5 tramos AMASET <sup>+</sup>	UF 1201 21/15 m Super-S1 210 l/min TG 7 tramos AMATRON 3	UF 1501 21 m Super-S2 210 l/min TG 5 tramos AMASPRAY <sup>+</sup>	UF 1501 24 m Super-S2 250 l/min TG 7 tramos AMATRON 3	UF 1801 24 m Super-S2 250 l/min TG 7 tramos AMASPRAY <sup>+</sup>	UF 1801 30 m Super-S2 250 l/min TG 9 tramos AMATRON 3
Volumen real (l)	1.050	1.050	1.350	1.350	1.720	1.720	1.920	1.920
Peso en vacío (kg)	680	713	893	1.012	1.188	1.206	1.226	1.304
Longitud (m) *	1,65	1,65	1,70	1,70	1,90	1,90	1,90	2,00
Altura (m)	2,66	2,66	3,30	3,30	2,90	2,90	2,90	2,95
Anchura de transporte (m)	2,56	3,00	2,40	2,40	2,40	2,40	2,40	2,40
Ajuste de la altura (m)	0,50 – 2,10	0,50 – 2,10	0,50 – 2,10	0,50 – 2,20	0,50 – 2,20	0,50 – 2,20	0,50 – 2,20	0,50 – 2,20

\* Dimensión a partir de la conexión del brazo inferior



Modelo	FT 1001, Flow Control
Peso bruto (kg)	217
Volumen nominal (l)	1.000
Volumen real (l)	1.125
Peso total admisible (kg)	1.475

¡Las figuras, el contenido y los datos referentes a los datos técnicos están sujetos a modificación! Los datos técnicos pueden diferir en función del equipamiento. Las ilustraciones de las máquinas pueden diferir de la normativa de los diferentes códigos de circulación nacionales.



**AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG**  
 Postfach 51 · D-49202 Hasbergen-Gaste  
 Teléfono: +49 (0)5405 501-0 · Fax: +49 (0)5405 501-193

**CAPEI S.R.L. · Ruta 226 Km. 61,9 · 7620 Balcarce, Buenos Aires / ARGENTINA**  
 Teléfono +54 9 (2266) 442986 · E-Mail: [ventas@capei.com.ar](mailto:ventas@capei.com.ar) · <http://www.capei.com.ar>